

UNCOMMON BONDS

MUSIC COLLECTION

Key to anthem identification template

Title	Full title of anthem in Inuktitut; Orthography based on most common spelling or contemporary spelling as used in <i>Kattangutigêt Tuksiarutingit</i> . ¹
Composer	Composer's full name and dates; Where composer is unknown, this is left blank.
Incipit	Opening 4 to 6 measures of lead part, usually Vln I or soprano. * * *
Scoring	Performance forces, listed in order: winds/strings/organ/voices; See Key to music instrument abbreviations below. When parts are known to have existed but are not included in the manuscript collections, these are indicated [in brackets]
Tempo/Metre/Key/Length	Tempo indication / Metre / Key / Length of composition in number of measures * * *
Liturgy	Liturgical function, i.e., religious service or festival on which is was performed; When liturgical function varied by congregation, multiple listings are indicated
German Title	Original German title of anthem
English Title	Original English title of anthem
Date	Date of composition (when known) * * *
Text	Complete Inuktitut text of anthem. Orthography is taken from most legible manuscripts and, when possible, verified/corrected based on orthography used in <i>Kattangutigêt Tuksiarutingit</i> . The distinction between K, k, and Ƙ is often arbitrary.

¹ Lyall, Hilda, Amos Onalik, Regula Schule and Sarah Townley, eds., *Kattangutigêt Tuksiarutingit*. Happy Valley-Goose Bay, NL: Labrador Institute of Memorial University, 2005.

Collection Holdings

Manuscript holdings for this title by Labrador congregation. Congregation collections catalogued are Nain, Makkovik (collection transferred from Hebron in 1959), Hopedale, and Okak (now held in Nain).

Entries by congregation may contain the following information:

- Number of manuscripts per part, e.g., S:4 means there are four manuscripts for the soprano part
- Number of hands, i.e., number of different copyists contributing to this particular collection; where an individual copyist is known, the name is indicated
- Identifying texts found in manuscript collection, including on folder cover, marginal notes or elsewhere
- Physical descriptions, including paper quality, whether or not the staves are pre-ruled or hand-ruled, etc.
- Clefs used
- General notes, observations
- Watermarks, including where observed: papermaker, date, part(s) containing watermark

CC

Location of source composition in other Moravian archive collections, identified by catalogue number in those collections.

Among collections surveyed

- Herrnhut: Unitätsarchiv, Herrnhut, DE (<https://www.unitaetsarchiv.de/>)
- Salem: Cumnock, Frances. *Catalog of the Salem Congregation Music*. Winston-Salem: University of North Carolina Press, 1980.
- Lititz: Steelman, Robert. *Catalog of the Lititz Congregation Collection*. Winston-Salem: University of North Carolina Press, 1981.
- Herbst: Gombosi, Marilyn. *Catalog of the Johannes Herbst Collection*. Winston-Salem: University of North Carolina Press, 1970.
-

Transcription

Date of transcription to full score.

* * *

Music Instrument Abbreviations

Voice parts Soprano I – Soprano part or Canto I or Solo Soprano
 Soprano II – Second Soprano or Canto II
 Alto
 Tenor – Tenor or Canto II
 Bass
 Solo – Designation may be used with any part

Instruments bsn I – Bassoon I
 bsn II – Bassoon II
 cl I – Clarinet I
 cl II - Clarinet II
 cor I – Horn I
 cor II – Horn II
 fl I – Flute I
 fl II – Flute II
 ob I – Oboe I
 ob II - Oboe II
 org – Organ
 trpt I – Trumpet I
 trpt II – Trumpet II
 vln I – Violin I
 vln II – Violin II
 vla – Viola
 vc – Violoncello